

- 8 SEP. 1959

251426



251426

MEMORIA DESCRIPTIVA

para solicitar

LA PATENTE DE INVENCION

en

ESPAÑA

por WILHELM KILBS

ciudadano de WILVARE FISHBURN, entidad británica, establecida en 193, Chislehurst Road, Potts Wood, Orpington, Kent, Inglaterra, por:

"UN RETRETE VENTILADO"

Este invento se refiere a la ventilación de inodoros y otros retretes.

Se sabe incorporar dentro del asiento o taza de un retrete un conducto a través del cual puede extraerse aire de la taza a fin de evitar que se escape aire contaminado a la habitación en la que está instalado el retrete. Aunque han sido propuestas muchas construcciones diferentes, hasta ahora se ha creído que es necesario, para la ventilación eficiente, que el conducto de extracción desemboque directamente en la terraza que la abertura de toma mire hacia el interior de

5

10

25 14 26



5 la suma. Esta suposición no debe por resultado construcciones que han sido antieestéticas, porque la abertura de toma era vertical, o inclinada, puesto que hay tendencia a que se ensucie la abertura por suciedades y puede albergar bacterias.

10 Este invento está basado en el descubrimiento que puede obtenerse ventilación eficiente de una taza de retrete vertiendo agua desde la proximidad del rebordo superior posterior de la taza, aunque una cantidad substancial del agua venga directamente de la habitación y no desde dentro de la propia taza, de modo que no es necesario que el conducto de evacuación descienda en la taza ni que la abertura de toma mire hacia el interior de la taza.

15 Se en el invento un retrete ventilado comprende una taza, un asiento y medios para retirar el agua a través de una abertura de toma situada encima, cuyo borde, sustancialmente por completo hacia y expuesta del borde superior posterior de la taza. El objeto es asegurar que la boca de la abertura de toma esté sustancialmente oculta por completo, aún cuando se levante el asiento, de modo que prácticamente no haya riesgo alguno de que líquido salpicado caiga directamente en la boca ni que un niño tenga tentación de bloquearlo. Así, en el caso de una taza que sea a una boca que yace en un solo plano, la totalidad de un haz paralelo imaginario que se extiende a través 20 de la boca en ángulo recto, a dicho plano debe chocar con el rebordo superior posterior de la taza.

25 El invento incluye medios para retirar el agua, que comprenden un colector inodoro que tiene una abertura de toma que mira hacia abajo, una abertura de salida para su conexión a una cámara de succión, y un paso interno que conecta la entrada

25 14 26



y la salida, estando montado el colector en el dorso del asiento del retrete de modo que su parte inferior está por encima y ocupa toda del reborde superior de la taza y la abertura de entrada mira por completo hacia el borde superior de la taza.

5 La posición exacta de la abertura de toma, con respecto al reborde superior de la taza, puede variar de acuerdo con la forma de la taza. Con preferencia la abertura está en el lado inferior de la parte frontal del colector, y mira verticalmente hacia abajo. Puede, sin embargo, mirar hacia delante lo mismo que hacia abajo siempre que el colector esté montado de tal
10 modo que la abertura no esté directamente frente al interior de la taza. Se aspira aire al espacio entre el colector y el reborde, a la vez hacia atrás desde la taza y hacia delante desde el dorso del retrete, y pasa desde allí hacia arriba adentro del colector. La proporción del volumen total de aire así
15 extraído, que viene desde la propia taza, variará según el tipo de taza, siendo máximo para una taza que tenga un reborde posterior plano y mínimo cuando el reborde posterior esté cortado por detrás. Esta variación puede ajustarse variando la
20 capacidad de los medios de evacuación empleados.

En una construcción preferida según el invento, el colector está montado entre dos salientes espaciados que salen hacia atrás desde el asiento, manteniéndose el conjunto en posición por un pasador de pivote que está montado en cavidades u
25 ojos en las cabezas de dos pernos que pasan a través del reborde posterior de la taza y que pasa a través de ambos salientes y del miembro colector. Alternativamente la cabeza de cada perno puede estar provista de un saliente que pasa a través del saliente del asiento contiguo y entra en un lado del colector
30 o encaja en una cavidad en aquel lado del colector. En cual

25 14 26



quiere estar el colector y el asiento están montados sobre el
dicho eje, evitándose el pivoteamiento del colector por su
unión al tubo de succión en el curso.

5 Naturalmente, son posibles otros medios de montaje; por
ejemplo el colector puede estar provisto de prolongaciones
laterales que encajan alrededor de los vértices de los pernos
y se mantienen apretadas sobre el reborde de la taza por los
pernos, estando en lado inferior de la parte principal del
colector espaciado del eje.

10 La fuente de succión conectada a la salida del colec-
tor puede ser un ventilador de extracción local, con preferen-
cia un pequeño ventilador eléctrico, o un múltiple de evacu-
ción.

15 En todo puede, si se desea, estar provisto de una tapa
montada de cualquier manera conveniente. Por ejemplo, puede
estar montada sobre el mismo pasador de pivote que el asien-
to o sobre medios separados de pivoteamiento, en la parte supe-
rior del curso del asiento.

20 Se describirán ahora algunas construcciones según el in-
vento, a modo de ejemplo, con referencia a los dibujos adjun-
tos, en los que:-

25 La Figura 1 es una vista en planta desde arriba que
muestra la parte posterior de un asiento de retrate, un co-
lector montado sobre la parte posterior de una taza de retrate.

La Figura 2 es un alzado lateral en sección por la lí-
nea II-II de la Figura 1.

La Figura 3 es un alzado posterior, en sección por la
línea III-III de la Figura 1.

30 La Figura 4 es una vista en planta desde abajo del con-

25 14 26

8 SEP



junto mostrado en la figura 1.

En figura 5 es un alzado posterior en sección, similar a la figura 3, que muestra una forma alternativa de montaje.

5 Las figuras 6 y 7 son, respectivamente, una vista en planta desde arriba y un alzado lateral en sección por la línea VII-VII, de un herraje aplicable a un tipo de acomplamiento reducido de taza; y

La figura 8 es un alzado lateral en sección de un miembro compuesto de colector.

10 En la construcción mostrada en las figuras 1 a 4 un colector hueco 1, que consiste, por ejemplo, en una pieza colada metálica o de moldeo en plástico, está montado detrás de un asiento de retrete, 2, con su parte delantera entre dos salientes 3 que salen hacia atrás desde el asiento. Un pasador de pivote 4 pasa a través de los salientes y del colector y se mantiene en sus extremidades en cavidades en las cabezas 5 de dos pernos que pasan a través y están asegurados al rebordo posterior 6 de una taza de retrete.

15 La parte delantera del colector 1 tiene forma de cilindro con agujeros en sus extremidades para el pasador 4, que pasa a lo largo del eje del cilindro, transversalmente a la taza del retrete. En la parte inferior del cilindro hay una abertura longitudinal de toma, en forma de ranura 7, paralela al eje del cilindro y de cara al rebordo 6. La parte delantera cilíndrica del colector comunica, a través de un paso 8 que se extiende por toda la longitud del cilindro, con la parte posterior tubular 9 que termina en una abertura circular de salida 10, cuyo diámetro externo está reducido para que encaje en la cámara de evacuación 11. La parte posterior del colector 20
25
30 está accedida de modo que la abertura de salida esté a un lado

251426

- 8 S



de la línea central y evita así la tubería descendente de la
cisterna.

Las culebras 5 de los peines están provistas de brazos
12 de modo que el pasador 4 está espaciado lo suficientemente
5 lejos por encima de la parte superior del reborde para que
pueda levantarse el lado inferior del colector sin tocar el
rebordo, y los toques 13 están fijados a la parte inferior del
cuerpo para sostener el asiento sin que toque el tiro de la
taza. Hay también uno o nervios salientes 14 sobre la parte
10 inferior del asiento en la proximidad del colector, para re-
ducir la cantidad de aire aspirado bajo el asiento desde los
labios.

En una manera alternativa de montaje del colector, mos-
trada en la figura 5, el pasador de pivote 4 está sustituido
15 por dos pasadores o salientes 15 unidos a las culebras 5 de
los peines.

Las figuras 6 y 7 muestran otra forma de colector en
el que la parte posterior está rebobada hacia atrás y encaja
en un agujero 16 en el rebordo posterior 17 de la taza, que
20 es del tipo de acoplamiento reducido. Un tubo de unión 18 pa-
ra la cámara de evacuación 11 encaja en el fondo del agujero
16 y se mantiene en posición por un tornillo 20.

El colector puede construirse de partes separadas,
superior e inferior retenidas entre sí por un tornillo, como
25 se muestra en el alzado en sección de la figura 8. La par-
te superior 21 y la parte inferior 22 se encuentran a lo
largo de la línea A-B y se mantienen juntas por el tornillo
23.

Aunque las figuras muestran una junta de empuje entre
30 el colector y la cámara de evacuación puede, naturalmente,

25 14 26

- 8 SEP



usarse una junta, resaca o cualquier otra forma conveniente de junta.

- N O T A -

5

Los puntos de invención propia que se presentan para que sean objeto de esta solicitud de Patente de Invención en España, por VEINTIDOS años, son los siguientes.

10

1.^o.-- Un retrete ventilado que comprende una taza, un asiento, y medios para retirar aire a través de una abertura de toma situada encima, cara abajo, sustancialmente por completo, hacia y espaciada desde el borde superior posterior de la taza.

15

2.^o.-- Un retrete ventilado según se reivindica en el punto 1, caracterizado porque los medios para extraer aire comprenden un colector hueco por detrás del asiento, teniendo el colector una abertura de toma de aire que mira hacia abajo, una abertura de salida para su conexión a una fuente de succión, y un paso interno que conecta las aberturas de toma y de salida.

20

25

3.^o.-- Un retrete ventilado según se reivindica en el punto 2, caracterizado porque el colector y el asiento están montados sobre el mismo eje, de modo que el asiento puede pivotar con relación al colector, yaciendo, al menos la parte frontal del colector entre dos salientes que salen hacia atrás desde el asiento.

30

4.^o.-- Un retrete ventilado según se reivindica en el punto 3, caracterizado porque el asiento está montado pivotadamente sobre un pasador que pasa a través de los salientes y transversalmente a través del colector.

25 14 26 . 8 SEP.



6).- Un retrete ventilado según se reivindica en el punto 4, caracterizado porque la abertura de toma tiene un diámetro más grande en el lado inferior de la parte delantera del colector que se extiende transversalmente a la terna del retrete.

7).- Un retrete ventilado según se reivindica en el punto 5, caracterizado porque la parte delantera del colector es sustancialmente cilíndrica.

8).- Un retrete ventilado según se reivindica en cualquier uno de los puntos precedentes caracterizado porque la abertura de toma mira en sustancia verticalmente hacia abajo.

9).- Una instalación para un retrete según se reivindica en el punto 1 que comprende un asiento de retrete y un colector hueco cuya parte frontal al menos, encaja en el espacio entre dos salientes que se extienden hacia atrás desde el asiento, teniendo el colector una abertura de toma de aire que mira hacia abajo, una abertura de salida para su conexión a una fuente de succión y un eje interno que conecta las aberturas de toma y salida, teniendo también el colector rebajes en sus lados para alojarse sobre un pivote, por lo que puede ser montado a pivote sobre el mismo eje que el asiento, con su parte inferior por encima, y soportada, del reborde superior posterior de una terna de retrete, con la abertura de toma mirando sustancialmente por completo hacia el reborde superior posterior de la terna.

10).- Una instalación según se reivindica en el punto 6, caracterizada porque los rebajes en los lados del colector se extienden completamente a través de los lados, por lo que el colector y el asiento pueden montarse sobre un pasador común de pivoteamiento.

11).- Una instalación según se reivindica en el punto 8

25 14 26

- 85



o punto 8, caracterizado porque la abertura de toma de aire está en la parte inferior del colector y mira en sustancia verticalmente hacia abajo.

5 114.- Un colector, adecuado para su uso en una instalación según se reivindica en cualquiera de los puntos 8 a 10, que consiste en un cuerpo hueco que tiene una abertura de toma que mira hacia abajo, en su parte delantera y una abertura de salida en su parte posterior, estando los lados de la parte delantera provistos de agujeros o cavidades para alojar medios de pivotamiento.

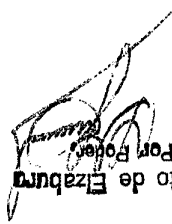
10 124.- Un colector según se reivindica en el punto 11, caracterizado porque la parte delantera es sustancialmente cilíndrica y porque la abertura de toma tiene la forma de una ranura que tiene sus lados más largos paralelos al eje del cilindro.

15 134.- Un colector según se reivindica en el punto 11, o punto 12, caracterizado porque la abertura de entrada está en la extremidad de una prolongación tubular de la parte posterior, estando la parte posterior accodada de modo que esta prolongación tubular pegue a un lado de la línea central de la parte delantera.

20 14.- Un colector según se reivindica en cualquiera de los puntos 11 a 13, que consiste en partes separables superior e inferior.

25 15.- Un retrete ventilado.

Tal y como se ha descrito en la memoria que antecede, representado en los dibujos que se acompañan y con los fines que


 Alberto de Elizaburu
 Por Poder

H. ...

Luzern, - 8 SEP. 1959

por una sola copia.

Esta memoria consta de diez hojas escritas a máquina.

so han reproducido.

25 14 26



25 14 26-8



FIG. 1.

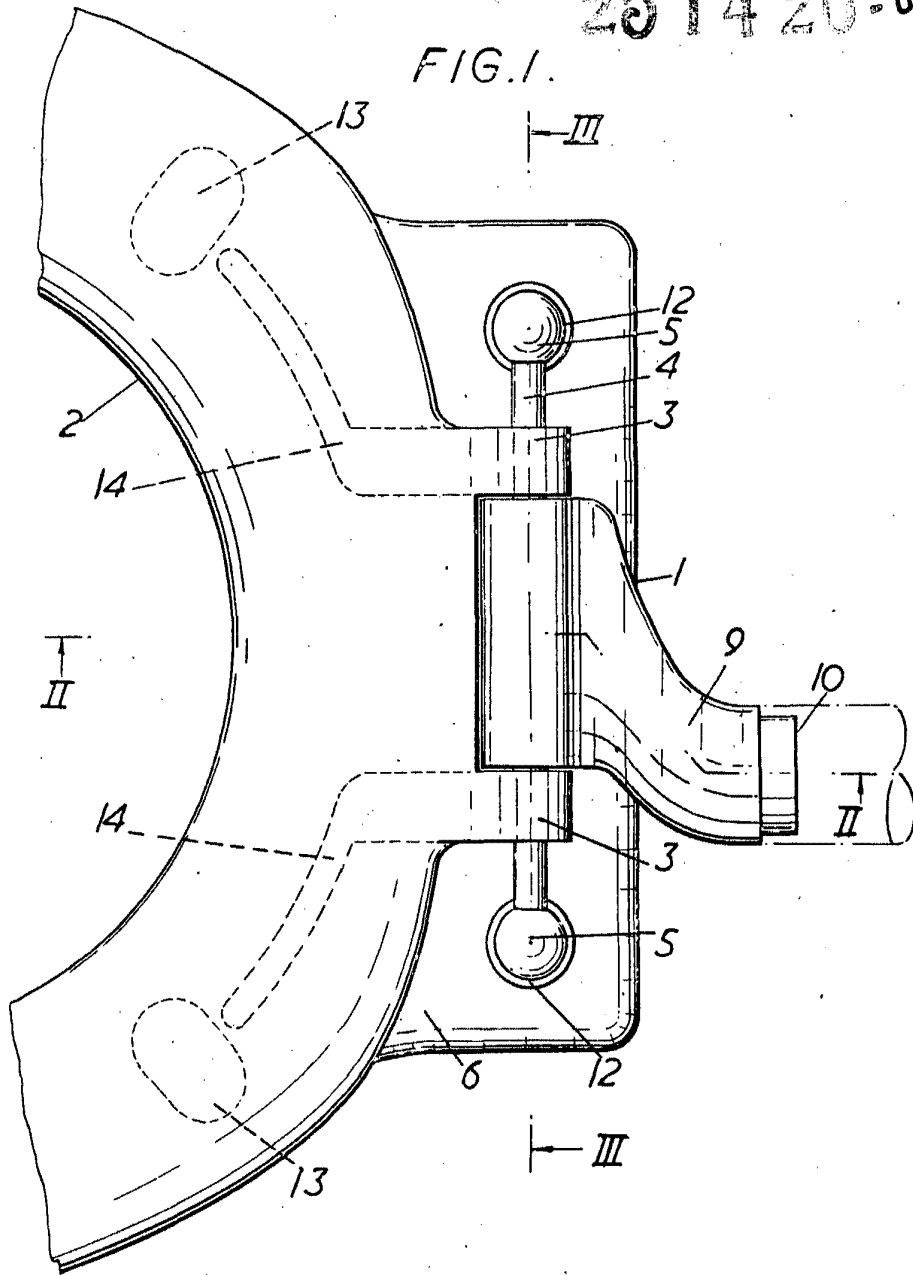
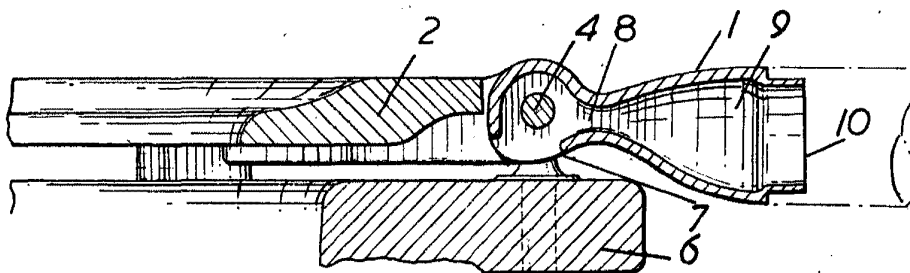
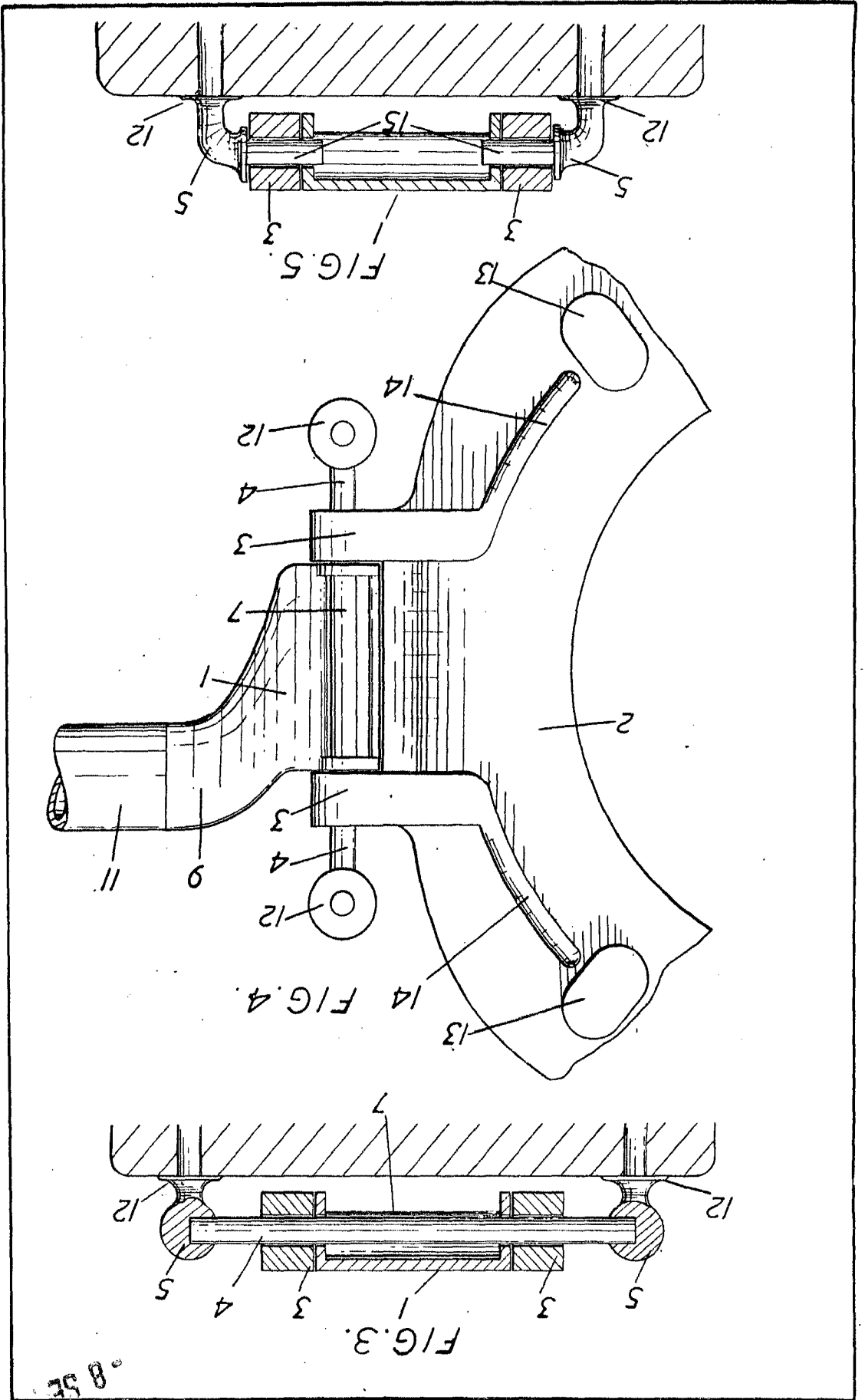


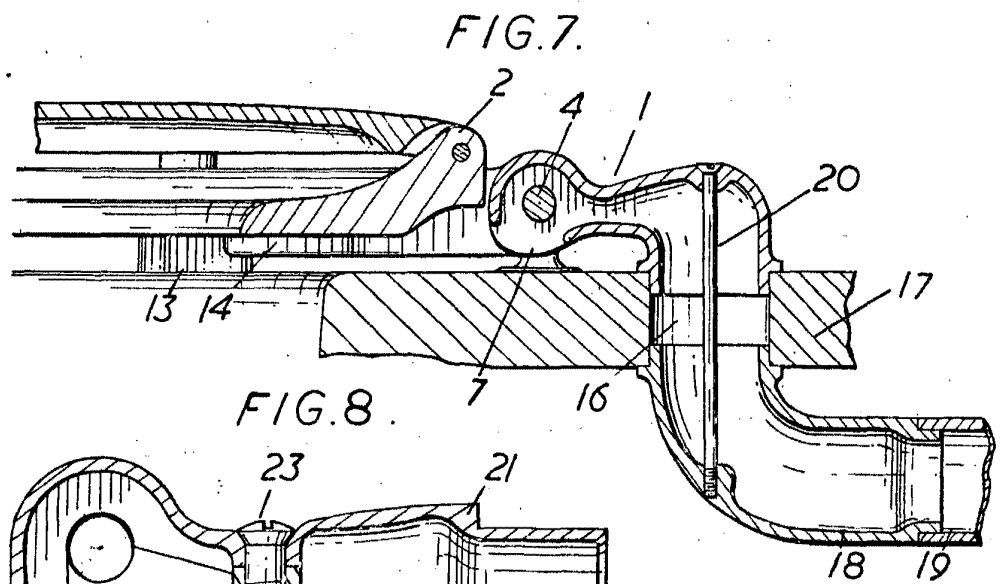
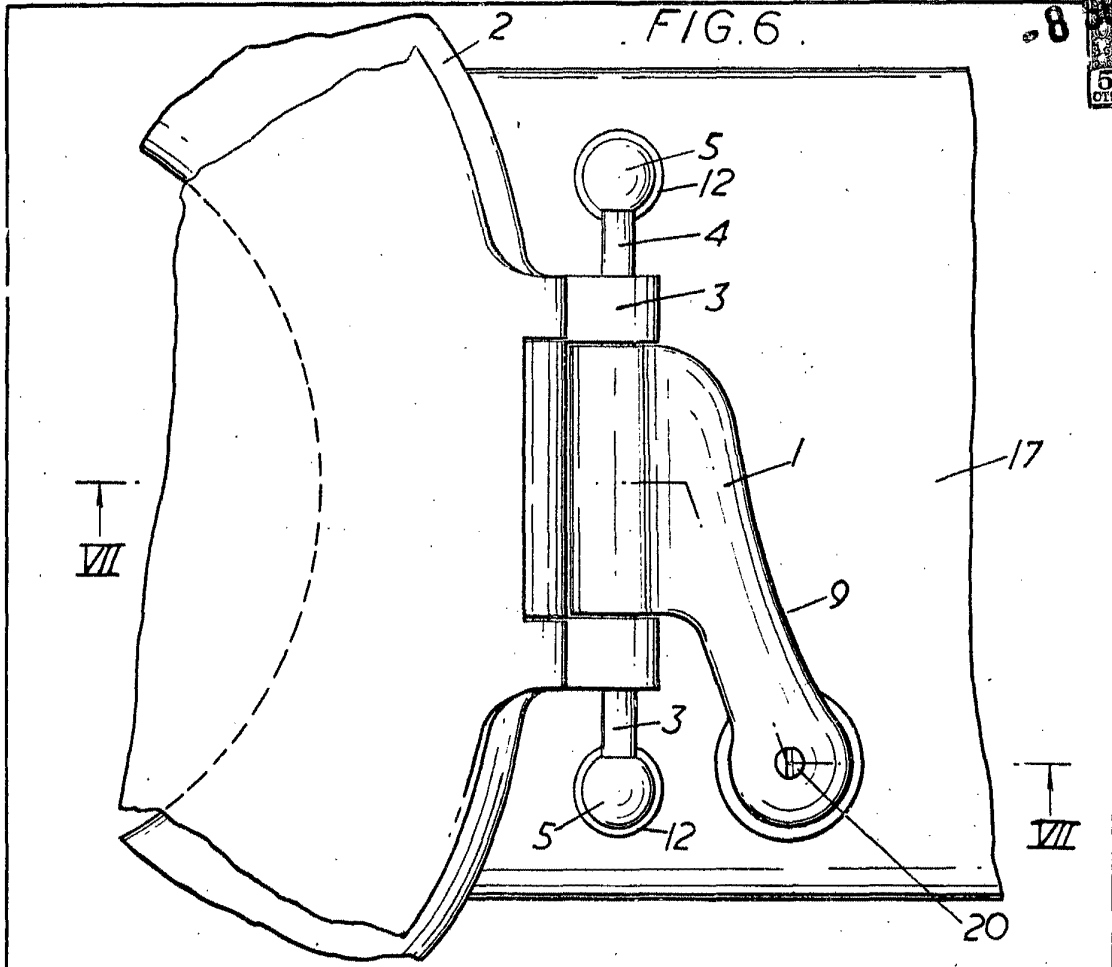
FIG. 2.





85

251496



Alberto de ...
Esp. Puen.